

1959-09-03

FAKTA

Dokumenttype:
Postkort

Sprog:
tysk

Afsendersted:
Ramatuelle

Modtagersted:
København

Omtalte steder:
Paris

Arkivplacering:
Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Hettner er i Ramatuelle, hvor hun agter at blive indtil oktober. Der er en herlig ro, alle mennesker er væk. På billedet ser man hendes landsby omgivet af vinmarker og længere ude havet. Hun håber ikke, at Køpcke vil komme til Paris, før hun er tilbage.

TRANSSKRIFTION

3 septembre 59

Lieber Addi!
jetzt ist es besonders
schön hier, und alle
Leute weg, eine herrliche
Ruhe. Ich bleibe
noch bis Oktober,
dann Paris.
Hoffentlich kommst
Du nicht vorher hin¹.
Hier siehst Du mein
Dorf und dann Wein-
felder und das Meer,
stell Dich vor.
Grüsse Deine Frau
Herzlichst Sabine

¹ Køpcke har åbenbart tilkendegivet, at han ville rejse til Paris. I slutningen af september er han tilsyneladende i Meudon, se brev fra Klaus-Jürgen Fischer dateret 24. september 1959 og adresseret til Køpcke i Meudon.

3 septembre 39

Côte d'Azur varoise

RAMATUELLE (Var)
32-6-39 Vue aérienne
ou l'on distingue nettement les contours
du village fortifié

Lieber Adolf,
ist es besonders
schön hier, und alle
Leute hier, eine herrliche
Ruhe. - Ich bleibe
noch bis Oktober,
dann Paris.
Hoffentlich kommst
du nicht vorher hin.
Hier siehst du meine
Dorf und dann Wein-
felder und das Meer,
stell dir vor.

Grüsse Deine Frau
Herzlichst
Valérie

Danemark



Galeric

Køpcke

Læderstræde 17

Copenhagen

Photographie Véritable
Reproduction Interdite

KØPCKE ARKIVET
AAK NR. 50-13

